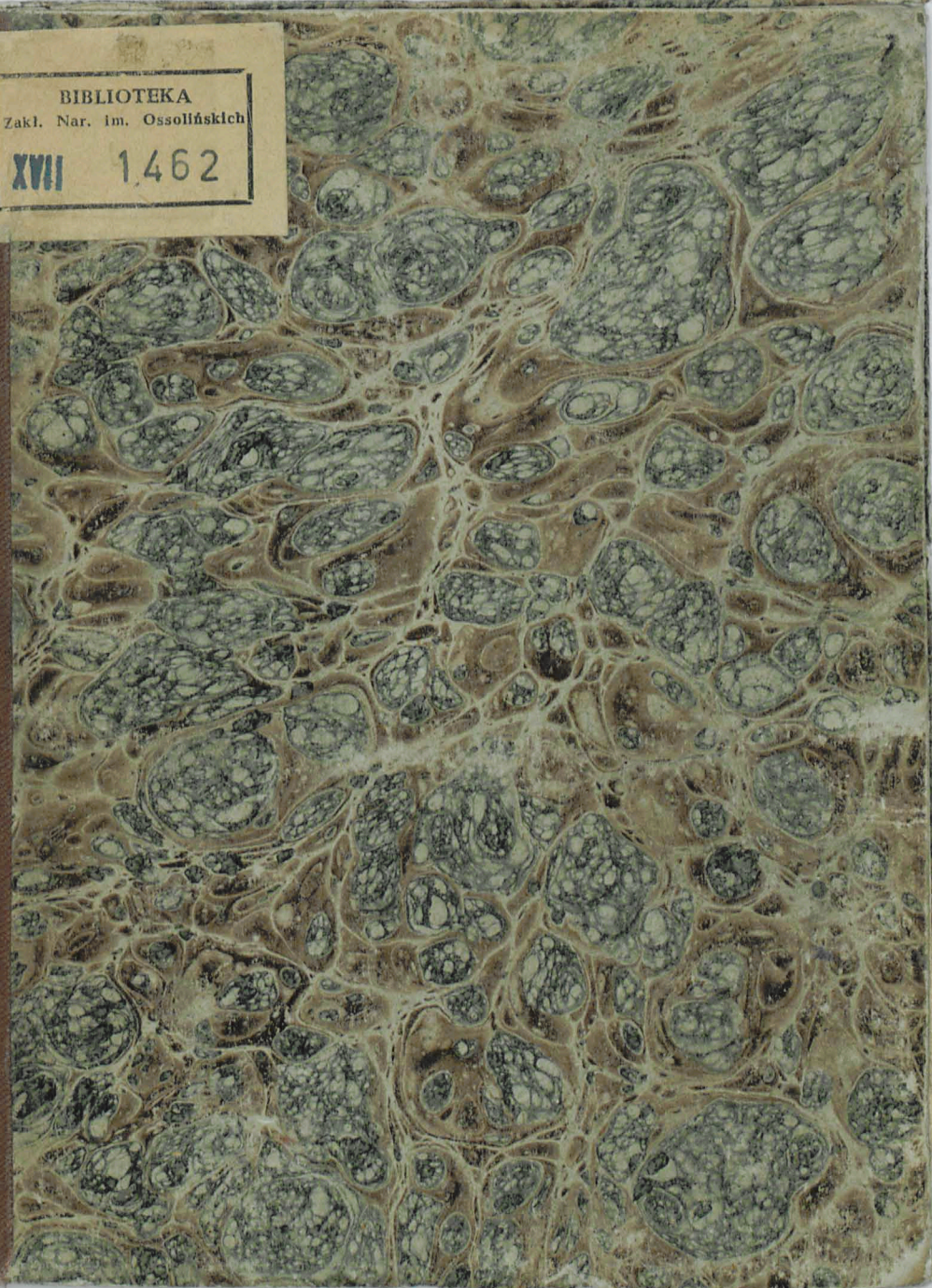


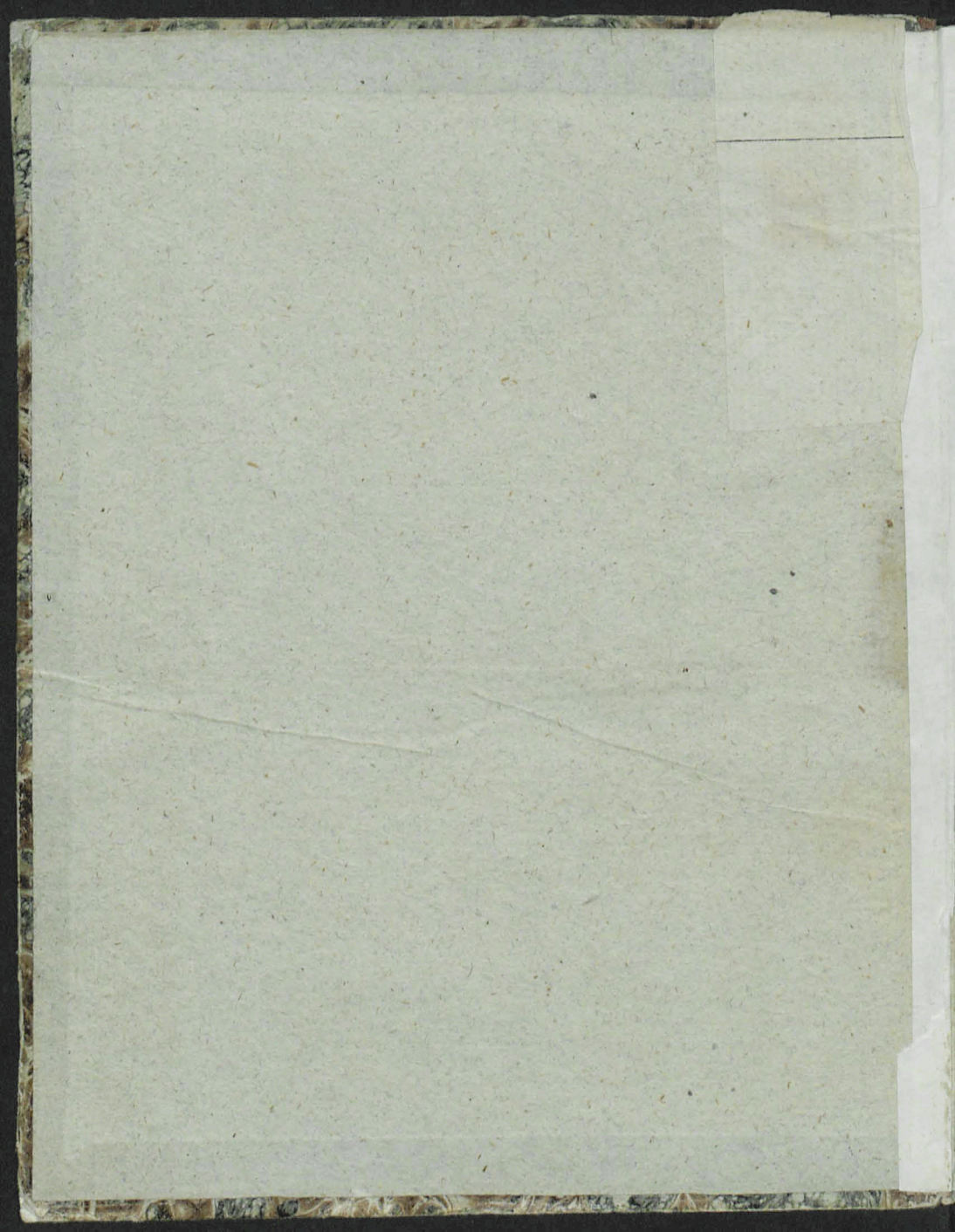
BIBLIOTEKA

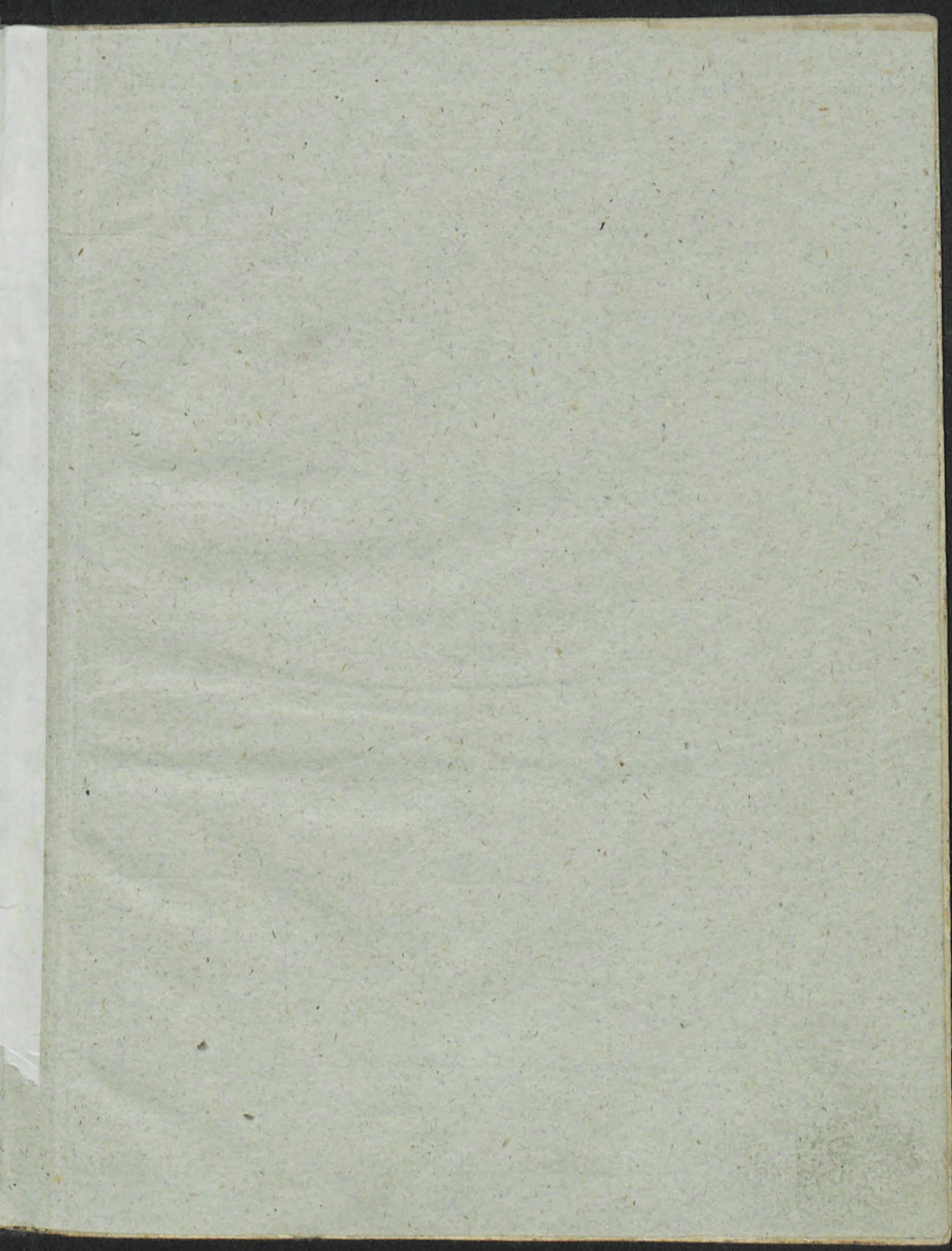
Zakl. Nar. im. Ossolińskich

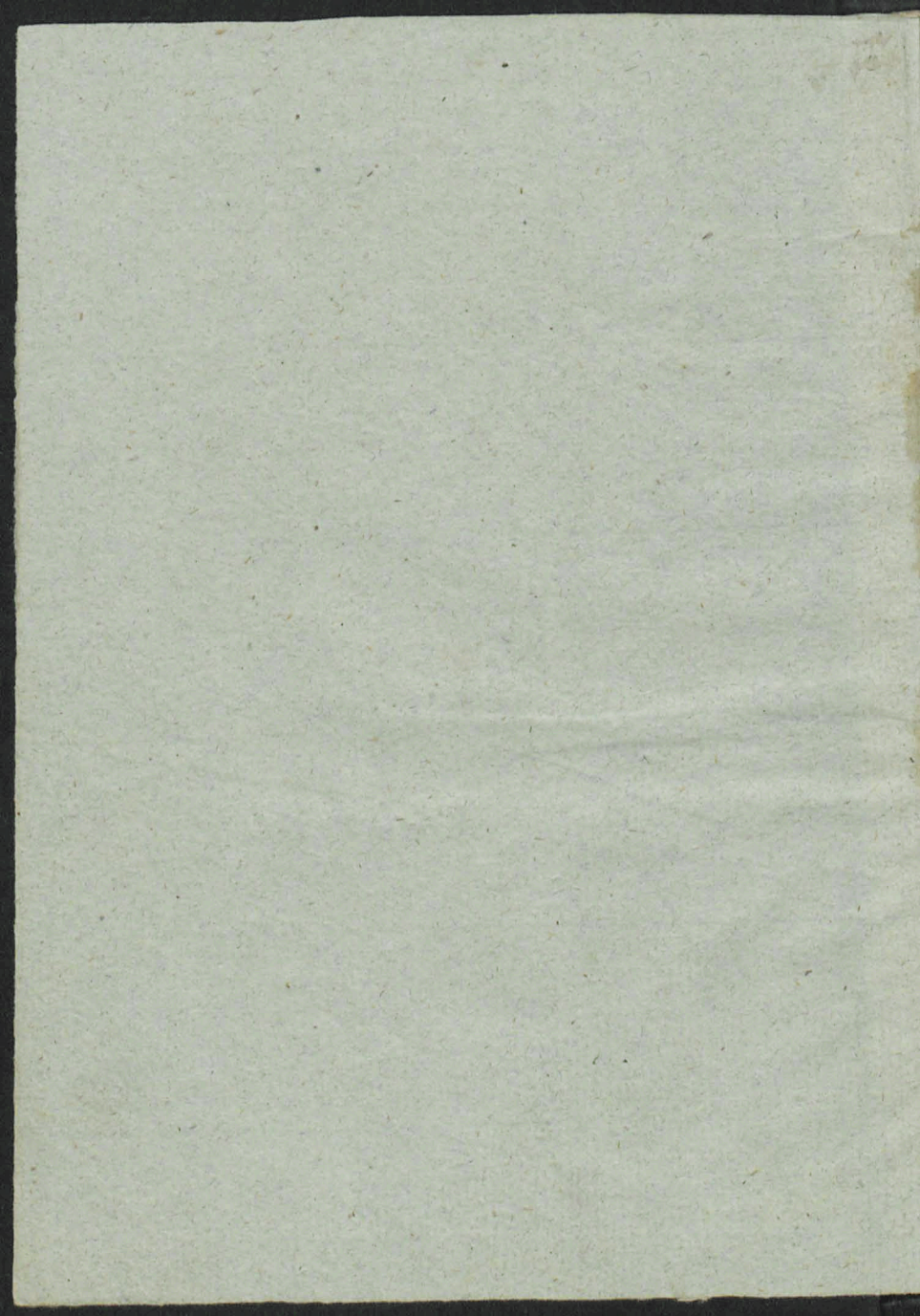
XVII

1462









Ł O D Z  
M Ł O D Z I  
Z N A W A Ł N O S C I,  
D O  
Brzegu pływająca.

*Przez*

KASPRA TWARDOWSKIEGO  
wydana.

Indignè transacta adolescentia, odiosam efficit senectutem : &  
honestè acta superior atas, fructus capit authoritatis. *Cassiod.*

Ociosa iuventus, impudenter educata, omni ferissima bestia  
immanior est. *S. Chrysostomus.*



*Z dozwoleniem wrzędu Duchownego.*

W K R A K O W I E.

W Drukarni/ y Dziejow Jakuba Sybenycherá/  
Roku Pańskiego. 1618.



## Eccl: xi.

LÆtare ergo iuuenis in adolescentia tua,  
& in bono sit cor tuum in diebus iuuentu-  
tis tuæ, & ambula in viis cordis tui & in in-  
tuitu oculorum tuorum, & scito quod pro  
omnibus his adducet te Deus in iudiciū:  
Aufer ergo iram à corde tuo, & amoue vi-  
tiositatem à carne tua. Adolescentia enim  
& voluptas vana sunt.



XVII - 1462 - III

Ich Mćiom

Moim wielce Mćiwym Pánom,  
 PP. PRÆFECTO WI, Y B R A -  
 ćiey wszytkiey Congregátiey Wnie-  
 bowzięcia przenachwalebnieyszey  
 Bogárodzice M A R I E Y  
 P A N N Y.

Przy Kościele Societatis I E S U w Kráko-  
 wie postánowioney.

K A S P E R T W A R D O W S K I Zycziwce y ve-  
 nijone poslugi.

**R**OK temu nie zupełny moi Mćiwi Panowie, iakõ  
 trochy dowcipu mego zle używając, pióro me był  
 ná rytmy drugich goršace rospuscil: y nie dosyć  
 mówiac ná tym, że pišane czytano, vsz owalem, áby one w  
 druk odemnie podane, wielom krotochwili, mówiac według  
 swiátá, á z guby dušy, według sumnienia y Bogá, occásie  
 sšláć si były mogły: zá chwale to sobie mówiac w ludzi, cze-  
 gom sie przed Bogiem y bácznym každ, m wštydić miał  
 sšusnie: drugim niektórym chąc si, w tym równać, cum  
 puderet non esse impudentem, iakõ Augustyn s mo-  
 wi: *A*lè P. Bog (ktory wilki od owiec swych odpedza,  
 á zlych, iak owce páršywe, áby drugich nie zarážali,

## Przedmowa.

przez czynne Pasterze, od trzody wylacza) zdarzyć to  
raczyli, ze sie wsilowane moie, y zlych zamystow do skut  
ku prowadzenie, rfsu Przenawielebnie yssiego w Chry  
stusie Oycá y Pána, Iego M'ci Xiedzá Marcína  
Szybskowskiego Biskupá Krakowskiego, Siewierskiego,  
Xiażeciá donioslo. Ktory własníc w ten czas, wielka  
swa ku wykorzenieniu wszelkiego pogorszenia, miedzy lu  
dem sobie od Boga powierzonym, zarliwoscia, pisma  
wselkie takie, czynny Pasterz, ostrymi bárzo dekretami  
swymi wykorzenial, y potepial. Dostało sie mnie téz, iakó  
byl zárobil, p'aca roboty godna odnios' em, pićciem musia  
ać z przykroscia, czegom byl sam sobie nawarzył. Ie  
dnák zla wola pobudzala rozum, iakoby zamysly one sztu  
ka iaka, wyrokow czynnego Biskupá, wysc' byly mogly, y  
swego dokázac. Lecz Biskup on Nazywysz y Pasterz  
dusz najzych, chce mie niewiesc' na zbawienna droge,  
Dekretá Wikariiego w tey Diocessley swego, nowym  
práwie wyrokiem swym, ostrzeysz ym niżli pierwsze, po  
twierdzil: mnie ciężka choroba zložyl. Otworzyly mi  
sie ná tychmiast oczy, y dozna' em zc' ostre wyroki Bisku  
pie, oycowskim mi napomináním byly; rekamám dotknal,  
co napisal' Augustyn S. że: Non omnis qui parcat a  
micus est, nec omnis qui verberat inimicus, & me  
lius esse, cū seueritate diligere, quam cum lenitate  
decipere. Y wspomniawszy sobie ná tegoż Swietego ná



Przedmowa.

uke, ze ad agendam pœnitentiã, non sufficit mo-  
res in melius mutare, & à malè factis recedere, nisi  
& de his quæ facta sunt, satis facias Deo; Myslícím  
poczał, iakby záglupie p'ocbosci, m'odego dowcipu, po-  
kutowác y sluszne owoce pokuty, Pãnu przynosic. Nie  
zdã'o mi sie lepiey, iako tymże sposobem, ktorym sie oso-  
bliwie Bogã obrazãto, pokute czynic, y dobre mi rytmiãmi,  
zle wetowãc. W ktorych zamys'ãcb mych bedacemu,  
niemã'o mi materiey do tego dodaã. Kãplicã ábo Orato-  
rium Wãszmosciow, y z ozdobãmi swymi: Ktore tak sa  
dobrze sposobione, że trudno rozsãdzic, iesli wiecey y  
bãrżiey, ochedostwu miyscã Swiete s'uzã, czyli patrza-  
cym do wszelkiego nabożeństwa, postepku w cnotãch, oby-  
dy grzechow, zãkochãnia sie w boiãzni Bożey sa occasie  
y pobudka: czego sam na sobie dozna', gdy m to Orato-  
rium nieraz z rozny mi z posrzodku Wãszmosciow mo-  
ich wielce M'ciwych Pãnow, do dobrego mnie wiodã-  
cych, nawiedzał, y pilno ozdoby tego wważał. Przeto  
chcãc te lichbe pismã me, zle dobrymi wetuiac, do czytã-  
nia ludzkiego podãc: y mãiac ie wedlug zwyczãiu, ka-  
mżkolwiek osiãrowãc, do Wãszmosciow mych M'ci-  
nych Pãnow, wmysl y oczy obroci'em, ktorzy y mãiac w  
Congregãciey swey, (ktora przed lat kilkanãstã, oso-  
bliwã zarżliwoscã z rozmnożenia czci przeczystey Pãni-  
ny, y postepkow w cnotãch ludzi, zw'ãszcã m'odych,

Przedmowa.

wielkich dwu Biskupow Krakowskich, Spamięci Ie-  
go Męci Xiedżá Kárdyna á Mácičovskiego, y Iego  
Męci Xiedżá Marciná Szyfzkowskiego, na ten czás  
Kánoniká Krakowskiego tudzież y Iásnie Wielmożne  
go, Iego Męci P. Miko áná Zebrydowskiego Wo-  
iewody y Generála Krakowskiego, w poczetu swym,  
przeciw wielu dremnych y niepotrzebnych contra-  
dicy y wspórtá y szesliwie postanowioná widzimy )  
wiele rozmaitych y wielkich, ták duchownych, ták y  
Swieckich Senatorow, Prápatow, Káplánow, ludzi r-  
czonych y godnych, Dworzán bogoboynych, nie tyl-  
ko sami siebie przykład dobry, co naprzędnie y s y mło-  
dżi á oobliwie stanu Szlacheckiego, (ktora si. w mie-  
ście tym Stołecznym, ábo Grodem, ábo wyzwołone mi ná-  
ukami. przy stárożytney y zacney tey A cádemiey  
báwi) daciecie. y one w boiáži Bóże y, y cnotách w sz-  
lákich postepki wásemi, y nabożeństwie ku Przeczy-  
stey mátcé Páński y, mocno y nieodmiennie trzyma-  
cie; ále też y inni, ktorá wolność w swá wólá. sobie od-  
mieniwszy, y látom swym młodym, wwi. sć sie dawszy,  
sumnienia zanie dbywáac, kwiat lat, y náklad márn-  
erawiac szeroka drożá, do zguby biéży, rozmaite<sup>ne</sup>  
szgodkami od zlezo odwodzicie, y do zámislowánia si-  
cnot wietych záciiagacie; á krotko, bez żadney am-  
plificaciy, y pochlebstwa mówiac, koscio owi Boże mu.

Brác.

Przedmowa.

Bractwem tym waszym, Operarios utiles, a Rzecz y  
 pospolitey, Ciues bonos, do wszelkiego zgoła stanu, i  
 m'odu w pobożność sposabiąc, ex professo, y umyślnie  
 vsilui. cie. Nie pragnąc abyście mnostwo bractey swey  
 mieli, ale wybor: wiedząc, że wiecey iciden pobożny  
 za nie wrodzony, albo dowcipny, w kosć le Bógym y  
 Rzecz y pospolitey, rozmnożeniu chwaly Páńskiej y  
 y dobremu Pospolitemu, pomoć y przeciwnym zaś spo-  
 sobem swem nie według Boga postepkami wiecey t mu  
 oboygu zaś, kodyć może a niżeli wiele inszych, nie tak  
 za nie wrodzonych, albo dowcipu nie tak wielkiego má-  
 iących; y pomniąc że wiecey kulká wzniow godnych,  
 Mistrzowi swemu, honoru czynią, niż pełne audi-  
 torium, y wielka gromádá mniey wczonych: Tak że  
 Congregati y Wmciow moich Mćiowych Pánow bár-  
 zgodobrze s' użyc' mogą: co S. Bonáu ntura mówi: Qui  
 potentē (natalibus vel ingenio) in bono promo-  
 uet, multos iuuat: & é conuerso, ipsius subuersio-  
 multotum est detrimentum, bo innego, który taki  
 nie test, salus, sibimet prodest, a z owych zaś káde-  
 go, multis, tam propter (iá. o tenże przydaie) exem-  
 plum aliorum, qui inde edificantur, & prouocan-  
 tur ad bonum; quam propter alia bona, quae per  
 eum promouentur in alijs, & mala impediuntur. Do  
 ktorego skutku intentie y Wmciow, mnie máiac, że te

## Przedmowa.

cożkolwiek má'a y licha tá ma robotká, pomoc moze, o-  
ne Wásznościom moim Mciwym Pánom ofiaruie.  
Prziymicie sz tedy prosze Wászności moi Miłościwé  
Pánowie dar miły, z laska, á w liczbe tych ktorzy z  
nawá'ności swych złych postępkow, do Congregaciy  
WM. iáko do bezpiecznego portu, przy pływáit, á z nie  
godnego policzcie, y w Albú wásze, slug Przeczy-  
stey Mátki Bożey, á Pánicy wászey w piśáć ro-  
skażcie. Datum *ss* Krákovie *ss* dzień S. Marciná,  
Roku Páńskiego. 1618.

Recogitabo tibi, omnes annos meos, in amaritudine anime meae. *Isaia. 38.*

Delicta iuventutis meae, & ignorantias meas ne memineris. *Psal: 24.*

**S**zwot swowolny w Łodzi pobutwiała /  
 (Ktora ze wsech stron fale skotatay.  
 Na Oceanie grzechu bezdennego /  
 Gdzie nieuspiony sep sumnienia zlego:  
 Z plugawych grzechow wylagl sie pod skala /  
 (Kryje przez dzieki Łodz moie zbutwiała.)  
 ¶ Dzisiaj wwodze od matni przetleley /  
 Pod maske zbawienney / na którym rospiety  
 Wiałal szarlataq wshytek krwiazbroczony /  
 Niewinny grzechu Panny Syn zrodzony.  
 Na tym za nasz grzechy on amblewał:  
 Na tym obfite lzy swoje wylewał:  
 Na tym y zmarł / na tym grzech przetleley  
 Sptawil krwia swoia tento Sternik swiety.  
 Ktoby cie nie znal drzewo poawiecone:  
 Drzewo w zbawiennym strugu utropione /  
 Sam Zephir swiete galesie przewiewa /  
 Slonice na jasnosć twoia sie zdumiewa.  
 ¶ Slusnie zaisze do twey tajemnice /  
 Krepnie swoiey nadzieley korwice.  
 I mowie: Swiety Koermanie do twego /  
 Naktieruy dzisia Korabia moiego.  
 Daw bieg szesliwy fuscie nadwatlony /  
 W port pod zbawienny jagiel rościagniony.  
 ¶ Boginie ktore rozumem wladacie /  
 A na wysokim Parnazie mie skacie:

Lodz z nawalności /

Wroście pioro Tyrona tepego.  
 Wiedrzney Krynicy Konia Pegazego.  
 Nie zebych śpiewał bohатыrskie sprawy /  
 Abo pieśczone zeleny zabawy.  
 Dla ktorey miasto reka zbudowane /  
 Poległo Greckim kopytem z deptane.  
 Niechcia / niechce / dowcipu moiego  
 Puścić na glebia spraw świata marnego /  
 Dość moicy Lodce zamiechawşy biegu /  
 Płac sie przy maszcie z bawiennemu brzegu.  
 A lubo praca moja mala bedzie /  
 Lub w moie lodki malo co ich wósedzie.  
 Przecie ja bede poplywając sobie  
 Kończysz swoy zamysł w zaczetym sposobie /  
 ¶ A ty Apollo naciagnawşy strony  
 Gdy śpiewać bede żywoć w wiktłony:  
 W gestym ótowiu grzechu plugawego /  
 Puść smucne Echo od fletu twoiego /  
 A póki lutnia twoia bedzie brzmiła /  
 Wz y Pallady / aby przyśpiewata:  
 Ptaczliwym głosem : głosem żalobliwym /  
 Pospotu zemna niech śpiewa troskliwym.  
 Ale sie myle / y daremno żadam  
 Rátunku od was / bo go nie ogladam.  
 Wąska rzecz śpiewać Marsa surowego /  
 Twarda przyłbica teb prasniacego.  
 Mnie zaś patrzeba z inąd nieszczesnemu  
 Szukać ratunku w grzechach tonacemu:  
 A w tyl rzuciwşy z Helikonu rady /  
 Doyde dalibog prawdźwşey porady.  
 ¶ Panno / nie ty co Paruskiego kóla /  
 Ulat rytas laurem skronie swego czóła:  
 Ale ktora z gwiazd niesmiertelnych wity /  
 Włosis na głowie wieniec znakomity:

Do brzegu płynąca.

Ty sama podaj do serca meiego  
Krople twej rosy z rzodla zbawiennego.  
Bych mogl opłakać łaską twą w zmiecony /  
W plugawych grzechach żywot utopiony.  
Niceli kiedy grzech wiersem farbuję /  
Niech w twojej łasce odmiany nie czuję.  
A ty oćieśna lecz nie trwała miłodzi /  
Ktora sie plawiś w niestatej powodzi.  
Chron sie Syrt morskich / Kaukazu śmieznego /  
Waruy z daleka / bys okretu twego  
On nie rozbiła / by snadź morskie walty /  
W zbawoży go na glab wiecznie niezalaly.  
Diy stromnie radze / radzeży enochliwie /  
Chceszli do portu przypłynąć szesli wie:  
A te kart rylea bedzielic sie zdalo /  
Pszczytay z łaska zbawia cie malo.

Ecc1 : 12.

Memento creatoris tui, in diebus iuventutis tuae.

**B**Edac na ten świat z matki wypuszczony /  
A herbem Bozym na krzcie oznaczony.  
Daráz mie w ciepłych pieluchach pod świata  
Choragiew nosła: na ktorey rospieta  
Wkazywała tajemnice mego  
Od kupiciela / tam z serca swotego  
Ciezkie wzdychania wypuszczala chcacoy /  
Bym z niey przyklady bral na nie paterzacy.  
Kadaby byla Boskkezemie miała  
Stan slawa / sposob by byla wiedziála.  
Nczesto do mnie tagodnie mawiała:  
Namilisy synu / tegobym ja chciała /  
Abyś zawezasu zbawiciela twego /  
Uaroyenal chwalic za żywota mego.

## Łódz z nawałności

Ktory przez swo śmierć / z okrutney pasczeki

Wyrwał cie stemu smółkowi przez dzięki.

A chce żebyś sie starał tu oiego

Łaske : za co ty zbawienia wiecznego

Budz pewien / ktore dla ciebie zgotował

Budzieśli iego przykazanie chował.

¶ Tey mie / y insey za żywota swego /

Uczyła cnoty / życia pobożnego /

Ża wczasu święta ponate dawala /

Z młodu mie wiarzmo zbawienne rozpogala :

¶ Nie dlugo potym Cloto nie szczęśliwa /

Ludziemu życiu mało przyzłiwa /

Do Tysiphony z kłębkiem przybiezala /

Ostrem żelazem wóac nie kazała.

Na słabey cerwie w ten czas frogie redze /

Snowały watek śmiercionośney przedze.

Jedna zley gorzba z iadu wychla partka /

W kres ciekacego nie patrzac zegarka.

Kościela strona śmiertelnego żydła /

A wsta w Abis wżiarofsy matowidła.

¶ Nie tak jatofna dume przy komnie /

Kwilita Progne w zachmurzonym dymie :

Nie tak Stowiczek za wieczornej rosy /

Smutne rozpufcza po leżczynie glosy :

Nie tak troskliwa Echo przy dolinie /

Po swym Narcyzie plakala w Krzewinie.

Jak ia po matcelzy wylewał swoje /

Tyleom sie w krwawe nie rozplywał zdroie.

Wzdychalem ciężko / a plomienie czeste /

Lzy zalewały z oczu moich geste.

Plakalem dlugo wspominaiac na nie /

A lzy budziły czeste wspomnianie.

Potym za czasem w niepamięć / smutny

Żal swoy wtopił bożiec tak okrutny.



Do brzegu płynaca.

Matka z pamięci/ iey napominanie  
Do cnoty/ poszło wspólzapamiętanie.  
W tym zła swawola do serca inoiego/  
Wrzuciła korzeń nasienia swojego.

S. Aug: in Conf:

Ego adolescens miser valde suspirabam ligatus non ferro  
alieno, sed mea ferrea voluntate.

**P**okim nie myśli o żadney sprośności/  
Potem nie grył mol plugawych stości:  
Choć też co na myśl przypało brzydkiego/  
Tu tkneło sie co namney serca mego.  
Miało skoro pod chorągiew swoje/  
Brzydka swawola wzięła imię moje:  
Zarazem poczuł/ iże w moje łosci/  
Rzuciła płomień brzydoty wśweteczności.  
Jużem nieszczęsny chodził zaprzygniony  
W czarłowski tarznie / już kart odciśniony  
Ciężkim brzemieniem grzechu plugawego/  
Utrwytnał dzwigać tarznie przetkłego.  
A pewniebym był w tym potopie meich/  
Plugawych grzechow nie wśedł rąk twoich/  
Przetkły łowczy/ pewniebyś był nurzył  
Łodkę ma na dno/ jużbyśia był kurzył  
Żarłkim łuczycwem y ogniem ślarczanyim/  
Jaśos zwołykczymie tobie raz oddanyim.  
Gdyć trzającami on przewoźnik ślary/  
Charon przywozi/ a piaszcz na nim ślary  
Trzęsie sie/ kiedy se wśetkiego biegu/  
Po drugie swooy prum napycha do brzegu.  
A ty przetkera rozdarszy paszczę/  
Podziś nieszczęsne na wieczna ich miżę.

Lodź z nieważności

Ale je weyjrzał miłosiernym okiem /  
 Przedwieczny władca (co niebem serokiem :  
 A toba samymy w twym piekle rzadzi /  
 A pragnie zbawić każdego co bładzi. )  
 Na mnie grzesznego. On paszcze twoyey /  
 Nie dal pochlonac bledney Lodki moicy.  
 Dal w rozeznaniu grzechu skądadego /  
 Snać po czatek zbawienia wiecznego.

S. August:

Nec habebā quid responderē tibi Dñe, nisi verba lenta,  
 & somnolenta, sine modō & modō, modicum & modicū.  
 & modō non habebat modum, & modicum ibat in longum.

**G**dy ch czas zriec z Boskiego wyroku /  
 Do dwudzi stego y piatego roku  
 Zawise swowolnie : a co czasu bylo /  
 To na marności świeckey sie strawilo.  
**A** gdy iak zawise od zwyckey biśiady /  
 Szedlem z Cupidem zwyczynem ślady  
 Przez dluga take przyktorey las lezał /  
 A strumień szodkiem kryształowy bieżał.  
 Wst sie tenten iakoby zbroynego  
 Kycerza za mna / tuj tuj biżacego.  
 (Byl to co serca ku Bogu podżegal /)  
 A kiedy mie tuj tyłko nie dościgal :  
 Ogromnym głosem krzyknal na mie z bofu  
 Stoy (per) amiertelny / a tuj nam nicy z krofu  
 Nie wmykay sie : y ty z cza. o wnice /  
 Ktorye sie wylagl brzydkiy nierządnicie.  
 Zboycy serc ludzkich / dzie na slowo moie  
 Zwoi zaraz pod sie chytkie skrzydla swoie.  
 Tuj nic nie moż : tu / tu / wśtecz nit u /  
 Bedziej na moim wiazany tytu.

do brzegu plynaca.

Tu na tym miejscu / pokaze ja tobie /  
 Ze teiſzy nad twoy lut noſe przy tobie.  
 Dziej Boſtwo twoie nie trwałe do ſzczeta /  
 Wpadnie mocą niebieſkiego preta.  
 Ledwo to wyrzekł / zaraz nieſzczęſnego  
 Porwał za barki Kupida małego.  
 Binde mu z diawſzy ktora oczy wiazał /  
 Do oſtrej ſkaly na niey go przywiazal.  
 A ſam zdaleka pomſky z niego chciwy /  
 Puſzczal hartowane ſtrzały nań z ciężiwy.  
 Skrzeczal miſzbedny gdy go Amor Boży /  
 Co raz ſtrzałeczka bez odkładu ſłojy.  
 Zwiatal ſie w klebek / a darmo ſwoiemi /  
 Trzpiotal przy ſkale ſkrzydły nie waznemi.  
 Składal ſie mata pochodniczka / ale  
 Ktą mu w reku nie zoſtala wcale.  
 Szarlatny ſtrumień inż po piorach ciecze /  
 A on go z luku bez przeſtantu ściecze.  
 Gdzie (pry) niedziku twego Boſtwa chwaly  
 Kedy? w ktora cie ſtrone odbiejały:  
 Kedy oſiary woniace ziola?  
 Wſzytkie upadły / y ty z niemi zgola.  
 Gdy tuż obaczył na poly martwego /  
 Rzucił od ſkaly krowia ſpoſoczonego.  
 Żelneto dziecko / a wyſokie ſkaly /  
 Od tak ciężkiego razu zabuczaly.  
 Echo chwytaiac za wieczornej roſy /  
 Kupidy nowe zatobliwe głoſy /  
 Narcyzowi ie ſwemu odſylata /  
 A ſama po nim wſtawnie huczata:  
 Kiedy niekiedy porwał ſie ſpotawy /  
 I wcielaiac chylkiem bez zabawy /  
 W padł między geſtych krzałow krzał rożany /  
 Tam ſobie cedził z rozey ſok narany.



Rodz z nawałności

S. Augustinus.

Quid cantamur? quamdiu & quamdiu; cras & cras; quare non modo, quare non hac hora finis turpitudinis mee.

**G** Dym tak zdaleka patrzał wylekniomy/  
 Jako Bupida karat wbroiony.  
 Z strachu wielkiego włosy mi powstały/  
 Po wszytkim cieie żyty sie scinaty.  
 Jezyt zamilknat/ a na twarzy smutny/  
 Wstyd swoje skrzydła rościagnat okrutny.  
 Tam mi na pamięć żywota przeszłego  
 Przypadły zbrodnie/ tam dopiero z złego  
 Jazma wyłożył/ chciałem żywot brzydki/  
 Z nimy plugawo pomyslenia wszytki.  
 Ale pasczeka nalogu darowego/  
 Niechciata puścić serca do dobrego.  
 A przydawala co raz cięższej meki/  
 Kwac go mych zbrodni okrutnemi seki.

S. Augustinus.

Sic eramus adolescentes, donec tu altissime miseratus  
 miseros subvenires, & erucres nos, ab omnibus vijs nostis  
 pessimis.

**T** O odprawiwszy/ zaraz Amor Boży/  
 Swoy luł niebieski do saydaka włoży.  
 Szwałki w goracey krwi zahartowane/  
 O nakolanka otarł hecowane.  
 A rzecze do mnie z gniewu optoniony:  
 Niedzny wygnaniez od niebieskiej strony  
 Przecz zbawiennego wstapiwszy śladu/  
 Siadles przy drodze piekielnego iadu?  
 Czemu na ścieżke Boga prawodżiwego/  
 Nie masz sie? czemu w przykazanie tego/  
 Ziarzmem swiętych cnot niezaprzeszes? czemu  
 Nie pomagasz oycu czeladnemu

Do brzegu płynąca.

Winnicy iego? przyczynoy kwiat miłości

Wziadł pod cięży kosa wstępczości?

Oto acz olwieć dzisiaj od rąk moich /

Miałeś wziąć koniec plugawych spraw twóich.

A by nie była taśka przedwiecznego /

Pewnie jeś godzien karania wiecznego.

Alje Pańskie miłosierdzie święte /

Wielkie jest / niżli twoe grzechy przekle.

Oś cie ięszce chciał przez mie ratować /

A w zbawienney port Łodź twa nakierował.

¶ W tym siedm celnieyszych strzał z niebieskiej deki

Dosiągl / y dal mi śmiertelney do ręki.

Wszystkie hartowne z wysoconym grotem /

A sam kilka słow do mnie wyrzekł / potym:

¶ Wieś tak fałszywy Bożek zley miłości /

Port swe strzały spikłiem twoich koci:

A w sercu wzdymał piekielne promienie /

Sobieną pokarm / tobie na strącenie.

A jebyś wy miał z takiej nawalności /

A z zastarzanych mogli swych wybrnąć złości.

Niey te niebieskie na racunek strzały /

Ktore ożebte serca za grzewały.

Tymi w stole Magdalena święta

Była zagrzana / tymi y przekleta

Nieprawość Lotra na krzyżu onego /

Była przebita za grzech płaczącego.

One Piotrowi / o Pana zaprzemie /

Wywiodły z oczu rzewliwe strumienie:

Tymi Augustyn pod drzewem Sigowym /

Sstał sie z twardego kamienia wostkowym.

A tobie dzisiaj recepta zostana /

A na twoie Łodź grzechem wpetana.

Tylko z pilnością słuchay mego zdania /

A coć rostkaje czyni bez omieszciania.

Lodz z nawalności/

S. Bernardus.

Qui se sibi magistrū constituit, nullo se discipulum subdit.

**W** Józif on o gien krory przy gestwinie /  
 Dyfczy sie zdala / w gestey rożicimie.  
 Tam z dawnych czasow Pasterz zasly w lata /  
 W maley chatupce / schoval sie od swiata.  
**A** w krag go puszczę obeşly serozie.  
 Cedry / Cyprisy / y Sośmie wysocie /  
 On bedac w cnotę wielka obleczony /  
 Prowadzi żywot Bogu ulubiony  
**Tu** na tey puszczę : a na malym kśacie /  
 Szeladka swoia on contentuie sia.  
**A** do ciał stary nigdy nie proznuie /  
 Ale wstawnie w domu w swym pracuie.  
 Czasem czeladka kumebukieruie :  
 Czasem nabożne prośaki pośpiwuię :  
 Abo rogożę zdartego ańtowia  
 Przeplata / abo koşyki ednawia :  
**On** zastarzate w tobie w szteczości /  
 Wymorzy cnota swoiey zarzucę aci.  
**A** ty mu swoie odrzywoşy sumnienie /  
 Obiecy pewne grzechore pokatnie.  
**Wie**że do niego / bo on o tey dobie /  
 Już przy robocie przyśpiwuię sobie.  
**To** skoro wyrzekł : Amor w ocmgnieniu /  
 Podnioş sie k mebu / w lot po nocnym cieniu.

S. August :

O quam suave factum est, mihi carere nugis nugarum,  
 & vanitatibus vanitatum ; anima mea liquefacta est, vs  
 sponius locutus est.

**N** Jedy tak strzala puszczona z dzieciwoy  
 Predko nie leci / nigdy bou chępy  
 Tak żartek o żołnerz / na swym żartekum koniu  
 Nie potażu te po W arsewym btemu.

do brzegu płynaca.

Jakom ja w ten czas / cześćcia przestraszony /  
Cześćcia niebieskim ogniem zapalony  
Czyni nadzwyczaj halone postoki /  
A strach mie chwytal nie maly za bokl.  
Jeszcze Cynthia w ciemnym sztoroglowie /  
Tłata Oponicze na Szarey osnowie.  
Na niebie jasny Miesiac świecił jeszcze /  
Na pojedane gdym przybiezat miejsce.  
W gestwie zarostey / glina oblepiony /  
Widziatem domek / z chrostu vpleciony /  
Kzeta sumiaca poden podplywala /  
Miedzy brzegami cichuchno smerata:  
Stane pod oknem otworzonym / ktore  
Swiatlo dawalo od kaganica spore.  
A wyjrze w cieniu Pasterza starego /  
On ploti rogoza z liścia Palmowego.  
Przed nim pacholat siedzac darstich trois /  
Oprawowaly zwykle prace swoje.  
Do nich szedziwy pasterz sie ozowie /  
A slow lagodnych kilka onym powie /  
Opuscicie dziatki prace nadprzykrzone /  
A zaspiwajcie pieśni vubione.  
Ja wam pomoge / y zaczynac bede /  
Na harmonia skoro stezdobeda.  
Odkaslnal sobie / sam w przod glosem ciemnym /  
Tak poczal / a mlods po nim zas przyziemnym.

*Pi sū Pierszsa.*

Quid longa speras : breue est quidquid hic vides  
Annos æternos in mente habe.

V Ciesna mlodzi / nie vsay mlodości /  
A w marney nie kładz nadzieie gladkości.  
Kwiat ktory kwitnal za porannej rosy /  
Vpadl wieczorem od hartowney kofy.

## Lodz z nawálnosci

Tak twoie mlodość / co to rzkomo kwitnie /  
Przedzy niź mniemaś ostra kosa przytnie.  
Diy Stronnie radze / radze żyj cnotliwie /  
Weźmieś nagrodę / a weźmieś prawdę wie.

### Piesn Wtora.

Nescis quid serus vesper vehat,  
Dum tempus habemus operemur bonum.

V Ciesna mlodzi / po ki czas swobodny /  
Po ki Zephyrus powiewa łagodny.  
Wraz co przedzy / iakie twoie sprawy :  
Jeśli lat twoich godne sa zabawy.  
Ud czym czas trawisz masli z soba Bogá ?  
Czyli wstawna na sumnieniu twogá ?  
Jeśli Bog z toba : jeśli wcale cnota ?  
Tak trwać do końca / twatał bądź robotá.  
Jeśli inaczej : pomysł wiłok o sobie /  
By to co drugim nie skalo sie tobie.  
Po ki czas kwitnie / moia piet na mlodzi /  
Wwodź twoie Lodź / z nieczeszney porobdzi.  
Bo twoie lata / lata nie roćciagnione /  
Lecz zley jady kosa powarlone.  
Wwodź ja proffe / a wwodź komecznie /  
Boć iey zaperone przydźie zżinać wiecznie.

### Piesn Trzecia.

Qui non est hodie, cras minus aptus erit.  
Cum vult non potest, quia cum potuit noluit.  
Per malum velle perit, diu bonum posse S. Aug.

V Ciesna Mlodzi / zlam w czas zte natogi /  
A z lamaniem ich nie woday sie w odlogi.  
A to dzie ma trudność / przetamać swawola /  
Ten co dzień w wiek sa wdat sie niewola,  
Dzwiga czartowski tlomok poproznicy /  
Czart go prowadzi na zelazney smyczy.



do brzegu płynaca.

Podczas murzłomo wody /  
Lecz siedo Boga wrocić ni: dopuści.  
Przes zakamiałe serce z tym szwardziale /  
Brydkie Anyotom grzechem za mierdziale  
W piekło go pędzi / oczy mu związawszy /  
Winda zły jadze / mocno strępowawszy.  
Biezem go z tytu płomieniem świece /  
Postepuy (prawi) przetłety człowiecze.  
Nco ma głosu z pierśi go dobywa /  
A wragatoc ta mu proszka śpiewa :  
Gdyś mogli żyć skromno / niechciałś niedził /  
Bys dki mnie / z tego Pana robotnik.  
Gdy chcesz nie mozesz / bo gdyś mogli nie dbałś /  
Przez sta swawola / dobrej postradałś.  
W cieśnia miodzi / tam wczasie nałogi /  
A z zlamaniem ich nie woday sie w odłogi.

Pieśń Czwarta.

Virtutem posuere Dei, sudore parandam  
Ouum & reges, simul & beatus perdidit vber.  
W Cieśnia miodzi / chroń sie proznowania /  
Chceszli wyść serca twego dwiktania.  
W rzacego miodu nie dzwiedzi nie kofstwie /  
Lecz gdy oftydnie / ozor nań gotwie.  
Do zabawnego przystep trudny stemu /  
Proznuacy zas tarrey lup onemu:  
Gniazdo w którym sie leje złość w śelala  
Jest proznowanie : ślad po ciecha tak a ?  
Kwiat twych lat wiedzma / a czas darmo plynie /  
Zakha nie honor peronie cie nie minie.  
Nadblad daremny / nadzieia do tego  
Twych ptonna / zguba y ciebie samego.  
Zalaty bzdureś sam siebie zalowac /  
Na rozum głupi prozno inś stykować.

2003 z nawálności

**W**ciefna Młodzi/strzeż sie proznowania/  
Chcusi wyć serca twego w witalnia.

*Pieśń Piata.*

Quocunque pergimus, nobiscum portamus inimicum.  
vinum & adulescentia duplex est incendium voluptatis.

Qui amat periculum peribit in illo.

**V**ciefna Młodzi/sumnienia calości  
Strzeż iak nalepiey/nie dufay krewkości.

Lodź twa niech miia iak nadaley moje/  
Syrces/z harybdy: Bog ci dopomozę.

**B**ieśiade tozde micy za Syrces sobie/  
Nico stroznego pozyrzajac w sobie.

pleć biata Cyrces/ktora czestowala/  
A trunkiem ludzic w bydło obracala.

Rozmowy z ta plecia / tobie z Syrenami  
Beda: co sliśy topili piośnkami.

Strzeż sie ich prze Bog/nie czekay pogoni/  
Ty chytrych liśel/po tey swiata toni.

**V**iezdjay z Lodzic/gardz ich rozmowami/  
By nie zgubily Lodzi twoy piośnkami.

**B**adz iako jeden z kompanicy cnego  
Uliśsa: oni wośku iarszecego.

Szpuntem/przednimi wśy zatykali/  
Kiedy po morzu z strachem wciekali.

**T**y miasto wośku czystych pśczot roboty/  
Zamuruy wśy wśtydliwościa cnoty.

**W**espot Uliśsa naśladuy samego/  
Przywiaz sie mocno do maśtu swietego.

**N**a ktorym Pan twoy krawia droga skropiony.  
Tobie chce pomoc/wiśi rościagniony.

**T**ego wywajac Lodz sumnienia twego/  
Z niebespieczeństwa wywiedziesz kądzdego.

**B**Wciefna młodzi/sumnienia calości/  
Strzeż iak nalepiey medufay krewkości.

do brzegu płynaca.

Piesn Szosta.

Qui cum sapientibus graditur. Sapiens erit, amicus stultorum, similis illis efficitur.

S. Aug.

*Omnis inimica amicitia & seductio mentis inuestigabilis, cum dicitur, eamus, faciamus, et pudet non esse impudentem.*

V Cieśna Miodzi/nie patrz gdzie ich wiele /  
Tropami wielu nie postepuy smiele.  
Szeroka droga / y brama przestrona  
Do ztego / stoi sawse otworzona.  
Lecz ścieżka wąska : y forka jest mała /  
Ja która siedzi płaca wieczno trwata.  
Przez cnoty kościół do honoru ida /  
Ci tam do niego za pewne nie wmda.  
Ktorey miłaja Cnotę stanowią /  
Gdyż honor y Cnota chodze siebie blisko.  
Wiele jest takich / co dla Cnoty wzoru /  
Sładnie dostali wielkiego honoru.  
Wiecey jest zabitich co pod namioty  
Waleczney nigdy nie staneli cnoty.  
Miasto honoru którego szukali /  
W cieśko smrodliwy wawos powpadali /  
Ty y Herkulesie miodym wważ smiele /  
Gdzie lepsza droga / nie patrz gdzie ich wiele.  
Stośliwym glosom / abyś postepował /  
W ich kompania abyś sie gotował.  
Nie daj sie zwodzić: vchodźta do mojej /  
W garda ich smiata sobie dopomojiesz.  
Nie tak perfumy mocno przerażata /  
Kzeczy / ktorych sie nimi dotykaia.

Łódź z nawalności

Nie tak powietrzem moru zarazony /  
 Drugich zaraz i przedo z każdej strony.  
 Jak zły towarzyszechem ducha swiego /  
 Wzlego przemienia młodzieńca dobrego.  
 Wcześnia Młodź / niepątrź gdzie ich wiele /  
 Tropami wielu nie postępuj śmiecie.  
 ¶ Tu przystat stárec : Echo naprzemiany /  
 Rozne odgłosy wstracała od ściany.  
 A świt rumiany swoje łone konie /  
 Złotka wypadzał na niebieskie błonie.  
 Już sie po lesie motra mgła białka.  
 Już z nienagla zorzą powstawala.  
 Wzarośtey pusezy słowikowie mali /  
 S drobnymi praki młody dzień witali.  
 Głos po pustyni daleko sie ściele /  
 S zwierząt błedliwych zrywa sie wiele.  
 A iż świtato zaraz również tropy /  
 Przyskacie bliżej do Pasterzkiej śopy.  
 A wędzrowi ktore z sieni założono /  
 Zakotacalem aby otworzono.  
 Ozwál sie Pasterz / kto to do moiego  
 Kolące domu winocy zamknionego.  
 Nie jest tu żaden dom gościnny / ani /  
 Mieysca tu máła zbytkiem v wikłání.  
 Ciżychy skromnych rad v siebie widze /  
 Ale swowolnym iáko żyw sie brzydze.  
 Chybaby kto chciał / zle natogi słozyć /  
 Grzechom v narzsy enoście znouu ozyć.  
 Takiego gościa rad v siebie miewam /  
 Bowiem sie po nim poćiechy spodziewam.  
 Jeżeli ty takim / wnet otworzyć łazę /  
 A chęćci wielka w mey łucey potáže.  
 Tak on : a ia zaś na tego pyranie /  
 Pasterzu dobry moie kolatanie.

do brzegu plynaca.

Niech cis nie trwojy / iścien tu z Boskiego/  
Wyroku przyšedl do domu twoiego.  
Dziš Amor Boży poštál mie do ciebie /  
Kazał mi wyknać cnot świetych od ciebie.  
Liuž tu dawno pod twym oknem štoje /  
Ale z bojažni ozwaćci sie boje.  
Pušćil mie zaraz Puštelnik w dom mály /  
A škoro šwiete wyžzał v mnie strzały.  
Poznat izem tam z przyžrzenia Božego /  
Przybježal w noey do mie štánia tego.  
Wiodl mie (tam kedy po kamieniu woda  
Cicho spadała) do swego ogroda.  
W tym (pry) ogrodzie gošćiu spocznš sobie /  
Tu przešlych zbrodni vtop pámić w sobie.  
Tu twego serca wšytkie myšli šly rye /  
Chćiey wykorzemić / tu ly ley obšite :  
Tu na tym miejscu błağay przedwiecznego  
Boga / tu štara y o taške sie tego.  
¶ Pomoc do tego beda te obrazy /  
Na ktore patrzac / iesli taškie škály  
Będiesz rozumal bydy na sercu twóim  
Jakich Conterfett / w tym ogrodzie moim :  
Na despekt onyma št vformowany /  
Rola ohydy ich wyžšca. torwany.  
Baluyž za mie w zdychay placz serdecznie /  
Odmiane žyćia začyni tu štárecznie.  
Jatež do ciebie pewnie sie tu oštáwie /  
Škoro z iczeta robote odpráwie.  
Taž rzešl / y wyšedl : a ia z idumány /  
Šwofad ogrodne przepatrujac šćiany.  
Napis byl taž / nad brama onego  
Ogrodu rye / z kamienia twárdego.  
Sanum confilium iesq; locusq; dabunt,  
vbi cerui abiiciunt cornua.

Lodz z nawalności /

O śliczny ogrod / przedem mnie nieznanym /  
 Barzo misternie był wybudowany.  
 Rozne w nim były z winnych krzew chłodniki /  
 Malogránaty pokryte chodniki /  
 Po płotach wonne cytryny wisiały /  
 Zapach wżbył wdzięczny z siebie wydawały.  
 Daktelow wiele na palmach widziałem /  
 Pomarańczę pełne drzewa wważalem:  
 Innych owocow tam rozmaite dżiny /  
 Czynia apetyt do wrwania chciwy.  
 A skorom sadem nakarmił swe oczy /  
 Myśl moja zaraz / do wonnych ziół skoży.  
 Chwile nie miała w pasterskim ogrodzie /  
 Przypatruje się / piękney kwiatkow zgodzie.  
 Tu na Turczy pątrząc / tonącego  
 Wspominam / śmierci żalując onego /  
 Tu hiacinta / tu rozmarynowy  
 Promień wrywam: tu kwiat fiołkowy.  
 Nabrze: na woundę krzaka rozanego /  
 A tam chceć wstępnąć kwiećcia pachniacego:  
 Ach (powie dżieć czy zamyleżę) na spódzie  
 Wyjrze w rozowym Zupidyna chłodzie:  
 Włosy y piora wżycie krwoz kłione /  
 Na ciele były rany niezliczone.  
 Kolezan na stronie leżał hawtorwany /  
 Miasto strzał strzmielu / kwiał spateł strugany.  
 Ozdoba iego wżytka pospeczona /  
 Mocięgo wniwecz była obrocona.  
 ¶ Gdy mu zabrzmiał smier stop mych kolo głowy /  
 Odnal sie ze snu / y przez dalsze rowy  
 Wcielat e piefno: a w dolnych żwierzyfiach  
 Tutal sie bledny po trólastych trzcinach.  
 ¶ Poszedtem daley gdzie na wielkiej sali /  
 Długimi rzedy tablice wisiały:

do brzegu płynaca.

Na nich siedm grzechow śmiertelnych obrązy  
Praweżw ierciadła duszy moiey stązy.  
Napierwoſhey. Pycha w złościſzey koronie  
Siedziąta ſtroyno na wyſokim thronie.  
Bogactwo złote w ręku piąſtowała/  
A wſywe noga wboſtwo deptała.  
¶ Tuz przy niey ſioſtra ſkala / zapalczywoie  
Z miedzi wyrzta / a oczy ſwe chwicie  
Na cudze dobro wſędzie obracała /  
A tytuł taki I N V I D I A miała.  
¶ Gnuśne leniſtwo na ſezudle ſie wlece /  
Wiez ſłużby Bożey okrutnie ie ściece.  
Dwaj charci przy nim / ospalym iednego /  
Zowia : a chramym co przy boku tego.  
¶ Łakomſtwo ſkrzetne v rozdarthey geby /  
Wienafycone wkazawſzy zeby :  
Z bezdennym brzuchem głodne w kaćie ſtało /  
Chwicie ſie każdey rzeczy dotykało.  
¶ Boſtrownym zbytek plaſzczem przyodżiany /  
Za ſoba długie powlaczal ogony :  
Tam Wſeteczeńſtwo / v Objarſtwo tego  
Rodzone ſioſtry ſtoia podle niego.  
¶ Dziądu ſie kaſal Gniew nie uſmierzony /  
Zła Zapalczywość po ſali przeſtrony /  
Z pochodnia iaſna wſtawnie lacała /  
A co raz ſerca tego podpalała.  
¶ Na ſanym czele pięknie ozdobionej  
Sali : ku Cności ſliczno wſtroionej.  
Pietr w ciemney ſkale / rzewliwe ty leſe /  
Kur mu nad głowa wſtawicznie pieie.  
On co ras wola / z okrutnym weſtchnieniem  
Boże : zmituy ſienad twoim ſtworzeniem.  
Po prawey ſtronie pięknie malowani  
Byli Rycerze : przedtym w woiłani

Lodz 3 Nawalności/

Marna rostkoſa: teraz oświeceni

Laſka / y Duchem Bożym napełnieni.

¶ Na pierwſzym mieyſcu ſiedziat przykowány/

Zuguſtyu Święty do poboczney ſciany/

Lącuch mu wielki z grzechow wkowali

Czarci/ ktorym go mocno ſkrepowali/

Alić/ pokuta Święta podniecony/

Smiele czartowſkie targa krepy ony.

3 ſerca Hieronym tam za ſwoy grzech płacze/

W pierſt ogromnym káminieim kólące:

W wota / wielkicy rzewliwość ſwoicy/

Boże miłościwóćciey bydź duſzy moicy.

¶ Cyprian/ wielkim przedtym czarownikiem

Bedac: a potym zacnym męczennikiem:

3 charakterami Czarnokſieſkie kólá /

Z czarownicze palił ſięgi zgołá.

¶ Egipcyka Mária/ grzeſnicá/

Dziś Święta / przedtym wielka nierządnicá:

3 zalamanyimi rekami ſiedziála /

Przedtym pokuſom Przeczyſtley wzywála.

¶ W lochu okropnym Magdalena kłeczy /

Postem / modlitwa / grzechy ſwoie dreczy:

Wola płacziwie / odpuść / odpuść / Pánie/

Zley ſługi / ciebie źle uſzanowanie.

Podnioſe oczy / chce cztać cò dano

Zá tytuł onym/ alić napisaño:

*Qui ſecutus es errātes, ſequere penitētes.*

Jeſliś bladzących tych biegał drogámi/

Pokutnoocyh idźże też ſcieżkami.

Na ſamym końcu Paſterzowey ſali/

Gromáda dyablow była / ci płakáli

Riáko wáćiełli brytanowie wyli/

Gdy na ich Święta pokućce pátrzyli.



do Brzegu pływaca.

¶ Na samym órzodku stat krzys wystawiony/

A na nim obraz Pański zawieszony.

Pod nim zaś napis złotem był takowy

Pisma Świętego/ napisany słowy:

*Quomodo effugiemus si tantum neglexe-  
rimus salutem.*

Na tym zaś cyleta drzewie vmorzony/

IEZVS Z NAZARETH KROL IVDSKIEY KORONY

Wola: Jak niedzny wydziesz potepienia/

Gdy tak wielkiego zaniedbaś zbawienia.

¶ Ctery wkoł niego ( strach ) zwierciadła stały/

A ceterom sie cześciom świata obracaly.

W jednym widziatem mlodo umarlego/

Nad swe spodzianie czlowieka zgnetego.

Okrasa jego wšytká odbiezata/

Znał śmierci wiatrem zgaszona dawala.

Pochodnia/ wespól z wozem przeslicznego

Kwiecia/ niż barzicy niż na pol z wiedtego.

Segarek przy tym dwoie skrzydla małacy/

Wie powódca głowie w lot prawie dziełacy.

Co był zaś napis realize chceš wiedzićć/

Z strachem či muſe czlowiecze powiedzićć.

*Momentum unde pendet aternitas.*

¶ Drugie zwierciadło cyleta w sobie miało/

Ktoremu szczęście pochlebiac sie zdało.

Wieniec na głowie/ w reku miał stłenice/

Karty przed soba/ a przy nich skrypice.

Miełto kołtrowonym na wozglowiu siedziat/

Co sie z nim dziatło niestezajny nie wiedziat.

Groth mu przeniłat/ ku sercu wnatrzności/

Stranione znacząc sumnienie od złości.

Dwaj koto wſu krucy mu śpiewali/

Crás / Crás / od wloki piosnke powtarzali.

Pod nim otwara odhlan wielka skala /  
 Poleczynago by nie wpadł trzymiąta.  
 Nad głowa wisiał ostry ( pomsty Bożej )  
 Niecz goly / a on nie soba nie trwoży.  
 Bo mu naodzięcy Binda zaślaniali /  
 Czarcę zli / wocy / żyć obiecowali  
 Lat iesze wiele / od ktorych z wiedziony  
 W padł w odhlan one / niedymł potępiony.  
 Napisa słowa takie pod nim były /  
 Ktore cicielom strach wielki czynily.

*Ducunt in bonis dies suos, & in puncto  
 ad inferna descendunt.*

W rostoskach marnych trawiac swoje lata /  
 Nad swe spodzianie śmierć ich z plasa z owiata.  
 We mgnieniu oka / do piekła wpadala /  
 Ktorry bez Boga dobrzych wzywata.  
 W trzecimem widzial umieraiacego /  
 Okwicie win swych desperuacego.  
 Napominaniu miejsca ni; nie datac /  
 Jesze przed śmiercia siebie potępiłiac.  
 Przednim czart wielki regestr pokazowal /  
 Rok / dzień / godzinę / w sztyckiego probowal.  
 Gdzie / z kim / co broil / za swego go małiac /  
 Swym sie nań prawem śmiercie ozywaiac.  
 Z nieba nań oko pańskie poglądalo /  
 Sercem swardziatym słuśnie go karalo.  
 Napis był pod nim słowy strasliwymy /  
 Cerca patrzacych przen. katozymi :

*Merito hac animaduersione percutitur  
 peccator ut moriens obliuiscatur sui,  
 qui uiuens oblitus est Dei.*

x do brzegu plynaca.

W czwartym był skutek grzechu wyrażony/  
 Wszystkie na oko prawie wystawiony.  
 W nim Adam siedział kosić tylko maiać/  
 I nieśmiertelnego/ śmiertelnym się stajac.  
 Spadła precz z niego wśleka wroda/  
 Sama przy kosić chęć to była broda.  
 Nie wielkie w swojej iakoż rece trzymał/  
 Co przysię nie stracił zatrac wspominał.  
 Dawość się wiość marnemu smakowi  
 Boga postradał/ dostał się szartowi.  
 Aż go Syn Boży zaśluga pomógł /  
 Wyrwał potężnie od dyabelskiej mocy.  
 Podpis łaciński st. wy własnie tymi/  
 Barzo dorzecz był wyrażonymi.  
*Cito preterit illud, quod placet,*  
*Aeternum quod cruciabit erit,*  
*O Aeternitas Aeternitas que finem nun-*  
*quam habitura.*  
 Gdy mi się tu takim rzeczom przypatrował /  
 Niemiedzieć stał się do mnie przylatywał.  
 Jednym mi skrzydłem wprzód na cienie siagnął/  
 Potem się wśretek nademna rościagnął.  
 Sze mi się wdał. A w tym iak na iawi/  
 Przed moie oczy w światłości się stawi.  
 Blyszczac się zewszad pami nieśmiertelna  
 Niebieskim ogniem: slug przy niej niezmierna  
 Milionami cmi się wkażala /  
 A ona wśreżlich płaszcem okrywała.  
 Kto iasność oney Paniey/ kto swoiemi  
 Słowy wymowi: abo kto bynemi  
 Języki slugiey tak tysiecy wiele  
 Snaonie wyliczy: Powiadam to śmiele:

## Łódź z nawalności

Bych miał iezylow ile w Eridanie  
 Jest ryb/ lub w wielkim dziurwo Oceanie :  
 Nie ważytbym sie/ choćych w pioro moie  
 Wszytkie poszlewał / Żelikońskie zdroie.  
 Dziw tam był wielki kiedy sie ruszyło/  
 Anielskie Xiastwo ktore przy mnie było.  
 Prorocy Swięci y z Apostolami/  
 Z Ewangeliy Swiętey authorami.  
 Śacni Wyznawcy wespół y z Dworzány/  
 Co dla Chrystusa odnošilirány.  
 Pámientki czyste pospozi z Wdowány/  
 Pod rozwitami stali choragwiami.  
 Kazimierz z Kostka z Stańslawem dwóy byli/  
 Co przednia regestr dworzany tey nošili  
 Tych/ co tu żyjac cześć tey wyrzadzają  
 Wielka nad inne / y tych co sukają.  
 Aby sami w czystości tu żyli/  
 A drugich wielu k temu przywodzili.  
 A wšyscy inšy Meczennicy Swięci/  
 A rwawe na czele nošili pieczęci.  
 G Strach ná mie przypadł/ wtedy czasem onym/  
 Ubieśka Pani w miejscu obtašmionym:  
 Ku mnie sie wzlotym plaszu przybliżała/  
 A tak rokować do mnie zaczęła.  
 Synu: A długoż w tych aidach rospietych  
 Bedziesz sie wiktał myšliwcow / y z letych.  
 Długoż w zaczętey bedziesz trwał sprošności?  
 Za popelnione nie żalujac złości.  
 Tali za moie o tobie staranie  
 Poprawa? toli twe w pamietanie?  
 Ná tożci wyšla laśka Syna mego?  
 Dla tegoż z boku wylał on krew z swego?  
 On za twoy wiałal grzech na subienicy/  
 Chcac cie wybatwić z piekielney ciemnicy.

do brzegu plynaca.

A ty co? miasto pobożney ofiary /  
Sleś brzydkie grzechy Chrystusowi w dary.  
Czas już byś powstał z grzechow twych nalogu /  
Żył pobożnie: a na potym Bogu.  
(Ktory cie do tad żywego zachował /  
A wieczney śmierci winnego vchowal.)  
Żarke powinna część wcale oddawał /  
Ż drugim z siebie / przykład dobry dawał.  
Wetuiac śpięśno / co minely lata /  
Ktoś wtracił dla marnego świata.  
Nie tylko za złe coś czynił żatuiac /  
Lecz iak nawiecey w cnocie postępuiac :  
I iakos drugim był złego powodem /  
Tak do dobrego zechciey być niewodem.  
Sluchay zdrowych rad / pasterza starego /  
Ktory cie wiedzie do portu wiecznego.  
Tego sluchaiac / pewnie tam przybedzieś /  
Ż w wiecznym szczęściu spot z nami vśiedzieś /  
Takich słow / kiedy zemna domawiała  
Na wielce iasny obłok wstępowała.  
Na ktorym śiadszy przedziubno smitneta /  
Oczom niegodnym moim sie vmtneta.  
Oczne sie spręta / z widzenia takiego /  
Wy rze przed soba Pasterza onego.  
Ktory / wstań rzecze : wieczor już nadehodzi /  
Coć Bog dał w serce wiedzieć mnie sie godzi:  
Abym spot z toba temu podziękowal /  
Ża to że cie tu do mnie nakierowal.  
Odpowiem : Sczyrzecie ia przyznam tobie /  
Czue przedziwna odmiane sam w sobie.  
Plakać mi sie chce / sumnienie sie boi /  
Wodziec mi grzechow przed oczyma stoi.  
Moc wielka czue w tym ogrodutwego /  
Ktory swa kraś a iestmi do dobrego.

Łódź z nawalności

Zaplątał starzec / chwalać ze mno Pána /  
 Śnaiać pokuty je mi taśka dana /  
 Abym ráchube sumnienia gotował /  
 Co prędzey / bázno pilno perswadował :  
 Po niey za pewne kwit mi obiecuiac /  
 Win mych od Boga ; a w tym sam prácuiać.  
 O pomocy kázal wzywac cney Dzierwice /  
 Ktoreyem przez sen widział był oblicze.  
 Nim ( przy ) obedydzieś / zaśpiwaj nabożna  
 Ze mno piosnec. Kę / wcieś młods pobożna.  
 Ktora tu w moiey kuczy oczekywa /  
 A w tym ogrodzie w cnotach postępywa.  
 Ja tuż zaczynam / a ty zemna śmiele /  
 Potrzytu Synu boć ich słucha wiele.

Pieśń do Bogarodzice.

Frondeo frugis inops si mors secat attrahet  
 Orcus

*Iudicis extentam, Virgo, morare manum.*

V Sechtem iak szep drzewa pigowego /  
 Nie czyniac Panu pozytku zadnego.  
 Smierc z Czartem mego wypadku czekaia /  
 Grzechy / o pomste do Boga wolaia.  
 Czart wplecionym z grzechow mych powrozem /  
 Chce zwalic drzewo : a grozic porozem.  
 Dzytne strasliwym glosem / na smierc wola /  
 By mu pomogla czego sam niezdoia.  
 A ona strasna z prawey strony boku /  
 Dhartowna kosa / pogladapo oku.  
 Rychtoli Sedzia w dzwonek powieszony /  
 Na moim drzewie z ktoreykolwiek strony  
 Śnać da swoym młotem / wiecznego dekretu /  
 Pewnie swey kosisie nie uczyni w stratu.

do brzegu płynąca.

Czysta Dziewico / ty rękę Sedziego  
Zahamuy proszę w dzwonek buącego.  
Niech się nie ształe / sadu zagańenie /  
Namnie niedz nego / wieczne zatracenie  
Wproś mi łaskę / aby zfolgowano /  
A do pokuty trochę czasu dano.  
Wproś wilgości w schłemu fcepowi /  
Twoja zwykła łaska / niechay go odnowi.  
Jazą wczynność / między slugi twoie /  
Acz zbyt niegodny / oddam imię moje:  
Slużyćci bede / po ki dusza w ciełe /  
Do twej posługi prowadzac ich wiele.  
Niegardź nas lichych robakow prosbami /  
Matka łaskawa pożał sie nad nami.  
Tak z nabożeństwem kiedyśmy śpiewali /  
Opodal stołac drudzzy powtarzali.  
Potym mi rzecze / nad to radze tobie /  
Wczą przyczynę / onych Swiatych sobie /  
Ktorychś widział obrazy wiszące /  
W tym mym ogrodzie kłruże wzbudzaiące.  
Nad swych lat miodych grzechami placzacych /  
Swięta wznecając pokute w patrzacych.  
Ci sie iak y ty / byli wiktali /  
Ale sie potym meżnie wyśidlali  
Z czartowickiej matnie: Tych ty o przyczyna  
Proś / tak twych snadniey zlojysz grzechow winę:  
Proś ich o pomoc / abyć to z iednali /  
Co sami sobie placzac otrzymali.  
Westchnienie częste / y modły im dárny /  
Piosnke im radze te często ofiaruy.  
Pieśń do Swiatych.  
Securi de vobis, solliciti estote de nobis

Lodz z nawalności

Prostrati rogamus, ut non spernatis ve-  
stros miseros peccatores. S. Victor vi-  
ticensis.

**M** Jeztańcy wieczni nieba wysokiego /  
W darci piekła zpaście wiecznego:  
Z daru Pańskiego za grzech żalujący /  
Połuty owoc godny przynoszący.  
Z Czarnotężnika Męczennika sławny  
Cny Cypryanie / grzechem przedym sławny.  
Z grzesznego święty wielki Augustynie  
Ta swoy płaczący rozum Hieronymie.  
Grzesznaz Egiptu / iuz potutuisca /  
Z Magdaleno lzy rzewno letaca.  
W Labirynt grzechow / niegdy zawiedzieni /  
Laska niebieska nazad wywiedzieni.  
Bez ktorey żaden / niewychodzi z niego /  
Lecz wiecznie ginie / płacząc głupstwá swego.  
Jak z Labiryntu rako czynionego /  
Niemożac znaleźć drogi wężcia swego.  
Bez kłębka sznuru żaden sie nie wracał /  
Ale iuz wiecznie żywot tam utracal.  
Tak ja wspol z wami / znam potrzebe moie /  
Zec Labiryntskie dzierżá mie podwoie.  
Wyscia nie znajde / sznuru potrzebuie /  
Bez ktorego sie umartym być czuie.  
Sznur mech mnie będzie barlatu drogiego /  
Strumień krwi świętey z Boku otwartego  
Tworcy Pana: za grzeszne wylany /  
Ktorego mocá / wafse sa odmiany.  
Do was ja wolam pomocy żadać /  
Przez was od Pana ratunku czekać.  
Ten mi wproście a ja bez mieszkania /



do brzegu plynaca.

Wyswobodze sie z grzechow wwiłłania.  
T. Przyczyna Sądziwych droge sposobirofny/  
Sobie do Pana / przystep wtacnirofny.  
Z gorzkim / za grzechy twe / pożałowaniem/  
I nie godności wielkiej twej / wyznaniem.  
Tak śpieway często / serdecznie wzdychając/  
Lutości tego nad soba żadając.

Operi manuum tuarum porrige dexte-  
ram, & dirige, in conspectu tuo, viam meā  
Dñe Deus auxiliator meus.

Pieśń

**K**Tory Bohátyr / á Godzien pochwały/  
Ratuy / potł mnie frogie morskie waly:  
I potop wsfytkich grzechow / nie zaleie  
Na ktore wspomnieć áz mi duřa mdleie.  
Do mnie Wieloryb piekielney pasczeki /  
Nie zawierajac ptynie / á przez dziatki:  
Chce mie pozarřy / w morskie głabokoáci  
Zantesc / zajiy kto nademna litości.  
Mnie nieuspiony Sep sumnienia zlego/  
Odrořle zřada części serca mego.  
Mnie on Tantalow głod zbawienney wody/  
Morzy: a wieczney wmyła ochłody.  
Młziny Arhláncie / co niebiosá swemi  
Ramiony dźwigajř / z obroty wiecznemi.  
I ty cny Persiu / ratuy mie moźnali  
Tiech zmyřly serce beda przez was cali.  
Ratuy Hercules / iesli lata śniely /  
Zazdrořne w sobie twej nie wtopiely.  
Ratuy kto: kolwiek / z Bohátyrew sławnych /  
A odnow we mnie przyklad / dźie / cnot dawnych.

## Łódz z Nawałności

Przeno ta / przeno / wolam w spomożenia /  
 A przedwieczny władzco wszytkiego stworzenia.  
 Do ciebie serce z rełoma podnoße /  
 Ciebie ratunku wieczna myśli proße.  
 Dosyćciem światu / y jego marności /  
 Ścieśnet żatony twey światobliwości.  
 Przepominając / słuzylem : y iazymo /  
 Grzechowem noził na sroch kartach dármo /  
 Ktory Piotrowi w morzu tonacemu /  
 Podales reke / day y mnie grzesznemu.  
 Nie day wronać / błedney Łodce mozey /  
 Ale ja zastoił skrzydly lajki swotey.  
 Szcedł masie do szceta / deszczki postuczony /  
 Po wypadaly straby z niy zwatlon.  
 Tyś Kudl / y Styrnik / tys Kotwica troid /  
 W ktorey zastrzymala dzis nadżietia moia.  
 Ty ja sam z sprowadz z Kaukazu śnieżnego /  
 Ty ja do Portu prowadz z bawiennego.  
 Day bym wskazanie pokidusza w cieła  
 Gorzko żatował / żem to tyrow wicła  
 Ciezko obrazal / rzerono poplatuiac  
 Słych mych postępkow dobrymi wctuiac.  
 Day miłość świeta / abym zapalony  
 Patal ku tobie prz : z czas niestonieczony.  
 ¶ Tufny przestali : A tyle jasnego  
 Słońce dawalo nam widoku swego  
 Słońce ( przy ) aiadlo ia do swych odchodze /  
 Ty nieważnagntone swoicy żadzy wodze  
 Przypraw z pokuty swiotey wczynione  
 Tymis obchelnay grzechy popelnione  
 A plyn szczealwie / tam gdzie sobie z biegu  
 Wiecznie odpocznie / na zbawienym brzegu.



# ZOILOWI.

**A**ngiele Boży/ mnie za strożá dány /  
Odpasż od boku swoy miecz przypasány /  
Broń mie/ od zebow Zoilá żwáwego /  
Przytni mu ozor/ wściekley pasczy iego /  
Wraź mu po iedlcá swoy miecz známienity /  
Wytocz mu duże po spolu zielity /  
A wy murárze/ ná mogile iego /  
Wykuyćie z ostrym kłem psá ciekawego :  
Ten napis ná nim dayćie wykowany /  
Tu leży wściekly Zoil pochowany.

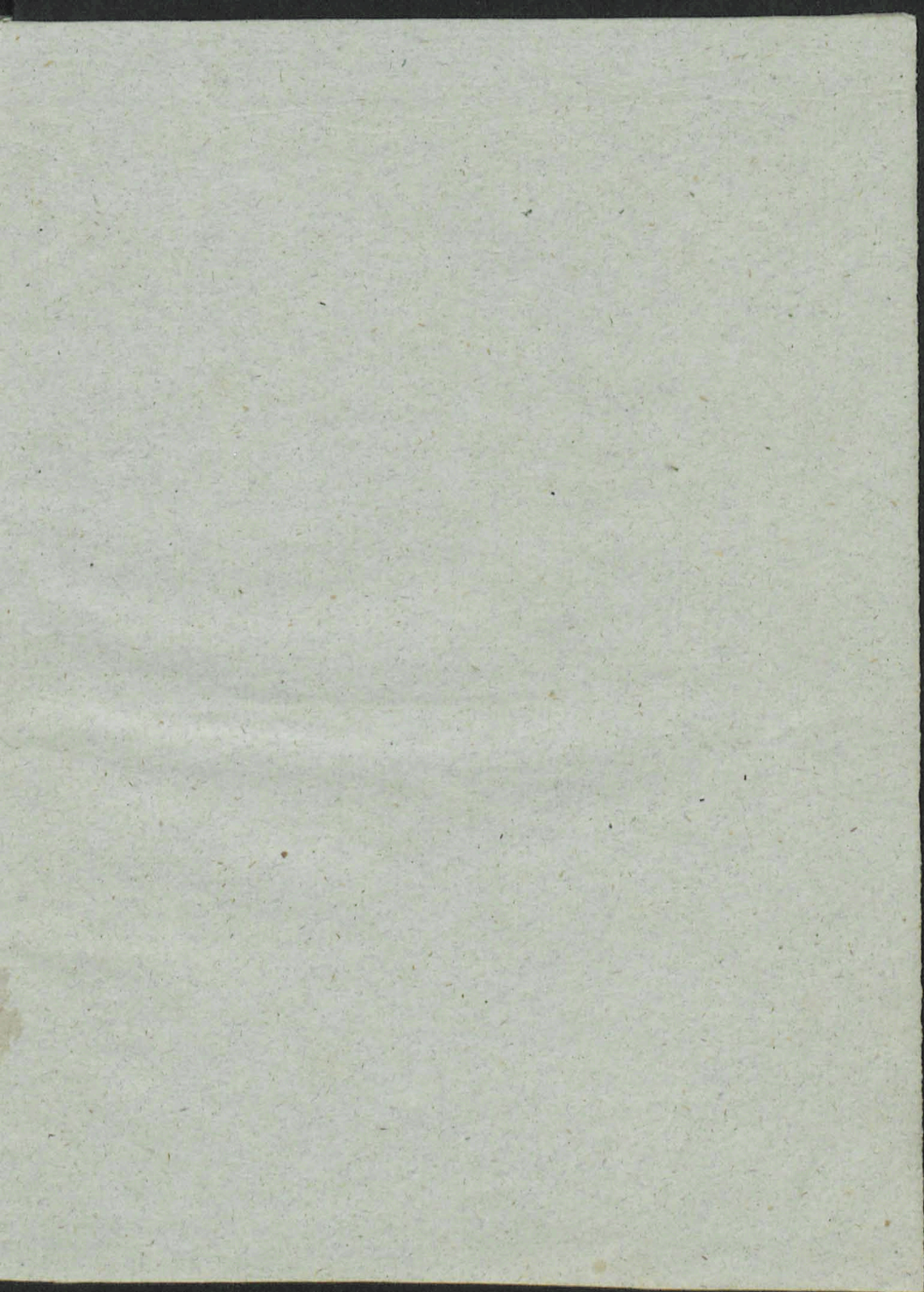


1701

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

u

69/6  
69/6





21484

6362  

---

0

